

Von: paulo.silva.ribeiro@marinha.pt [mailto:paulo.silva.ribeiro@marinha.pt]
Gesendet: Donnerstag, 12. April 2018 10:51
An: thomas.daehler@bluewin.ch
Cc: martin.rickenbacher@bluewin.ch; drota@madeira.gov.pt; capfunchal.patraomor@amn.pt
Betreff: RE: O ponto de origem do ordenamento do território suíço LV95

Dear Mr. Thomas Dähler,

Your request is granted.

Please contact the lighthouse keeper to coordinate the installation of the panel.

I am available to meet you today afternoon or tomorrow.

Kind regards

Paulo Jorge da Silva Ribeiro
Capitão-de-mar-e-guerra
Capitão do Porto do Funchal

De: Thomas Dähler [mailto:thomas.daehler@bluewin.ch]
Enviada: 9 de abril de 2018 15:27
Para: CAP P FUNCHAL - Capitania <capitania.funchal@amn.pt>
Assunto: O ponto de origem do ordenamento do território suíço LV95

Dear Mr. da Silva Ribeiro

[...]

Martin and I would like to screw a white aluminium panel (40 x 56 cm) on the wall around the lighthouse building in Ponta do Pargo next Monday 16th April 2018. Unfortunately, the "true" zero point cannot be materialized with reasonable effort at this location outside in the Atlantic ocean... The panel describe the facts in Portuguese, English and German languages with a map and a link to more information at www.swissinfopool.com/zero_LV95 . We also informed the Direção-Geral do Território in Lisbon, and they kindly support our project. They also informed their colleagues from the from the Department of Land Use Planning and Environment from Madeira Island.

Last Thursday, 5th April, I was in Ponta do Pargo, where I got in touch with one of the housekeepers of the lighthouse.

He was very interested in our idea and would also like to help us to install this panel. But he told me, that we need a permission of the Capitania in Funchal.

Enclosed you will find:

- the panel (40 x 56 cm)
- a photo with our first proposition for the installation in Ponta do Pargo (Var A)
- another photo with the alternative proposition for the installation (Var B)
- support letter from the Direção-Geral do Território Lisboa

Back to Switzerland we intend to publish the installation of this panel in different Swiss professional journals. We also will inform the authors of some tourist guides for Madeira.

I am currently in Funchal for holiday and I could visit you at the capitania in the next days to show you the panel, if you like to meet me personally. Dr. Rickenbacher will arrive in Funchal in the morning of next Monday, 16th April, and in the afternoon of this day we would like to go to Ponta do Pargo for the installation of the panel. We kindly ask you to give us a permission letter that we can present to the housekeeper of the lighthouse.

[...]